



The Sanctuary of Edfu Temple

A Philological – Cultural Study

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for
Master Degree at the Tourism Guidance Department

By:

Magdi Ahmed Ragheb Koutkat

Demonstrator at the Tourism Guidance Department

Supervised by:

Prof. Dr. Hassan Ibraheem A'mer

Professor of Ancient Egyptian Language in Ptolemaic Period,
Archaeology Faculty, Cairo University

Prof. Osama Al-Sayed Abd al-Naby

Assistant Professor at the Tourist Guidance Department ,
Faculty of Tourism and Hotels, Fayoum University

ABSTRACT

Preamble:

Ancient Egyptian Language in Ptolemaic time is an effective scientific field which lets quite chance to pass via all epochs of Ancient Egyptian Language. Regarding this thesis case study "Sanctuary of Edfu Temple", all texts completely transliterated and translated to Arabic Language with reference to philological cultural commentary on some words.

Research Type:

Pure

Thesis Problem (Problematic):

The core problem circulate around the absence of unified documentation to the texts inscribed on the walls of Edfu temple's sanctuary, in spite of the fact which shows partial translation of some topics, a case that reveals no deep interpretation perspective of the sanctuary texts and the scenes' distribution program.

Thesis Objectives:

- To create a unified translation documentation.
- To deeply understand the philological amendments and developments affected Ancient Egyptian Language at this time.
- To release a pure panel of the sanctuary job description and its related actions.

Thesis Process & Tools:

In sense of the long-run research actions intended and actually used, some data collection tools were part of this work arranged in the sequence;

- Observation Methods: (participant & non-participant observation).
- Survey Methods: (structured & un-structured).
- Closed & open questions.
- Contact: (internet – telephone – personal & group interviews).
-

Thesis Outline and Systematic Progressive Scenarios:

Research theoretical frame work is going around the core problem, while its contents are broken down into 7 chapters as in the sequence, all preceded by an introduction and concluded by bibliography.

- Chapter One: Entry to Study Edfu Temple Sanctuary, referring to introductory preface of the region, the site and the monument.
- Chapter Two: Sanctuary of Edfu Temple "Content & Façade", launching the sanctuary identity, its furniture and façade.
- Chapter Three: Interior of the Sanctuary, complete study for the internal walls of the sanctuary.
- Chapter Four: Exterior of the Sanctuary, complete study for the exterior walls of the sanctuary.
- Chapter Five: Bands of the Sanctuary, studying the textual & decorative bands of the sanctuary upper and lower sections.
- Chapter Six: Analytical Study of the Sanctuary Texts and Scenes, analyzing the sanctuary's texts and scenes perception and context, while having the decorative program of the walls into concern.
- Chapter Seven: Results and Conclusion, briefing the whole study results in addition to, the thesis participation on the theoretical perspective, recommendations, opportunities for further research and final conclusion.

Thesis Intrinsic Results:

- King Ptolemy 4th is the real founder of the sanctuary.
- Edfu temple walls were completely inscribed and encrusted with gold.
- Identifying the holy religious book of God Horus and its location on the walls.
- Imagining the god Horus daily flight.
- Dictionary of some words that still used in Arabic colloquial expressions.
- Dictionary of some new ideograms to some words.